

ERABAKIA, zeinaren bidez, Harresiak Apurtuz – Etorkinei Laguntza Emateko Euskadiko Gobernu Kanpoko Erakunde Koordinakundea elkarte deritzonari zuzeneko dirulaguntza bat ematea eta sinatzeko harekin dirulaguntza araupetzen duen hitzarmena onestea.

Harresiak Apurtuz – Etorkinei Laguntza Emateko Euskadiko Gobernu Kanpoko Erakunde Koordinakundea elkarteak, Euskadi irekia, ekitatiboa, inklusiboa, doia, askotarikoa, kultura artekoa, parte hartzailea eta solidarioa eraikitzeko inmigrazioari lotuta dagoen Hirugarren Sektorearen partaidetza aktiboa eta eragina finkatzeko egiten du lan laurogeita hamarrek hamarkadatik hasita. Besteak beste, xede gisa du oinarriak sortzea, euskal gizarte pixkanaka finka dadin askotarikotasunaren aintzatespenean eta kultura eta jatorri desberdinetako taldeen eta pertsonen arteko elkarriketan eta topaketetan. Harresiak Apurtuz elkarteak ulertzen du ekintza bateratua eta koordinatua izateko koordinakundea osatzen duten elkarten autonomia beharrezkoa dela; elkarte bakoitzaren programak eta ekintzak bultzatzea (inoiz ez ordezkatzeari), baita zenbait proiektu elkarrekin betetzea ere.

Harresiak Apurtuz koordinakundearen lanaren ardatz nagusia pertsona ororen eskubide guztiak aldarrikatzea da, eta pertsona etorkinak horiek jasotzea mugatzen duen araudia salatu du.

Lan esparru gisa, Harresiak Apurtuz elkartearen ildo estrategikoei eutsiko zaie, lanean jarraitzeko migrazioen arloan lanean ari diren elkarte sarea indartzeko eta horien artean informazioa trukatzeko; halaber, EAEko errealitatea eraikitzen kolaboratzen duten subjektu politiko gisa gizarte erakunde eta kideen parte hartze aktiboa errazteko topo egin eta hausnartzeko espazioak sortu nahi dira.

Hitzarmen honen helburu nagusiak honakoak dira:

1. Elkartegintza-sarea sendotzea: balio erantsiko

ACUERDO por el que se concede una subvención directa nominativa a la Asociación Coordinadora de Organizaciones No Gubernamentales de Apoyo a Inmigrantes de Euskadi -Harresiak Apurtuz y se aprueba el convenio regulador a firmar con la entidad.

La Asociación Coordinadora de Organizaciones No Gubernamentales de Apoyo a Inmigrantes de Euskadi - Harresiak Apurtuz, lleva trabajando por consolidar la participación activa e incidencia del Tercer Sector vinculado con la inmigración en la construcción de una Euskadi abierta, equitativa, inclusiva, justa, plural, intercultural, participativa y solidaria. Y lo lleva haciendo desde principios de los años noventa. Entre sus objetivos está el de crear las bases para que la sociedad vasca se afiance progresivamente en el reconocimiento de la diversidad así como en el diálogo y encuentro entre grupos y personas de culturas y orígenes diferentes. Harresiak Apurtuz entiende que la acción conjunta y coordinada debe implicar la autonomía de las organizaciones que conforman la Coordinadora; la potenciación -y nunca sustitución- de los programas y actividades de cada organización, así como la ejecución conjunta de determinados proyectos.

El eje central del trabajo de Harresiak Apurtuz es la reivindicación de todos los derechos para todas las personas y denuncia de la legislación que restringe el acceso a los mismos de las personas inmigrantes.

Siguiendo como marco de trabajo las líneas estratégicas de Harresiak Apurtuz se pretende continuar el trabajo de fortalecimiento de la red de asociaciones que trabajan en el ámbito de las migraciones y la transmisión de información entre las entidades, así como generar espacios de encuentro y reflexión que faciliten la participación activa de las entidades sociales y sus integrantes, como sujetos políticos que colaboran en la construcción de la realidad de Euskadi.

Son objetivos prioritarios del presente Convenio los siguientes:

1. Fortalecimiento del tejido asociativo: agentes





agente transformatzailak.

2. Transformaziorako gizarte-eragina eta politika: herritarrek sentiberatzea eta kontzientziazatzea.

3. Ezagutzaren kudeaketa

4.-Iraunkortasuna.

Bere aldetik, Bizkaiko Lurralde Historikoaren 2023ko ekitaldiko Aurrekontuei buruzko abenduaren 28ko 10/2022 Foru Arau Orokorrak, izendun zainpeketen eranskinean, Harresiak Apurtuz erakundeari dagokiona ezarri du: 0906 organikoa, 232115 programa, 45100 ekonomikoa, 2016/0079 proiektua; 55.000 euroko zenbatekoa.

Adierazi den diru-laguntza horri 5/2005 Foru Arauan, maiatzaren 31koan, foru administrazioak ematen dituen diru-laguntzei buruzkoan zuzeneko laguntzetarako ezarritako dagoen araubidea aplikatuko zaio, hau da, foru arau bereko 26. artikulua ezarri duenarekin bat.

Diru-laguntzaren erregulazioa foru erabakiaren proposamen honen eranskinean eman den hitzarmenean jaso da.

Azaldutako guztia dela bide eta Diru-laguntzei buruzko Foru Arauaren Araudiko 12.3 artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik (araudi hori martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak onetsi zuen), Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluari haxe bidaltzea proposatzen da:

ERABAKIA

Lehenengoa: Harresiak Apurtuz - Etorrinei Laguntza Emateko Euskadiko Gobernu Kanpoko Erakundearen Koordinakundea elkarteari (IFK: G48884522) zuzeneko dirulaguntza izenduna ematea. Dirulaguntza hori berrogeita hamabost mila (55.000) eurokoa izango da 2023ko ekitaldiko aurrekontuan, eta honako diru-partida honen kontura emango da: Organikoa 0906, Programa 232115, ekonomikoa 45100, proiektua 2016/0079, proiektu integral bat finantzatzeko. Proiektu horren helburu orokorra da oinarriak finkatzea, euskal gizarte pixkanaka sendotu dadin giza eskubideen errespetuan eta aitortzean duen inplikazioa.

Bigarrena: Emakida babesten duen aurrekontu-kreditua 451.00 kapituluaren (transferentzia arruntak) eta 232115 programaren kreditua da. Hortaz, ezinezkoa izango da funtsak kreditu horri

transformadores de valor añadido.

2. Incidencia social y política para la transformación: sensibilización y conciencia ciudadana.

3. Gestion del conocimiento

4. Sostenibilidad.

Por su parte, la Norma Foral 10/2022, de 28 de Diciembre de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para el año 2023, señala en el anexo de consignaciones nominativas la correspondiente a Harresiak Apurtuz: orgánico 0906, programa 232115, económico 45100, proyecto 2016/0079, importe de 55.000 euros.

A la citada subvención le será de aplicación el régimen previsto para las ayudas directas, contemplado en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, reguladora del régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, en relación con el artículo 26 de la misma Norma Foral.

La regulación de la subvención se recoge en el Convenio que figura como anexo de la presente propuesta de acuerdo foral.

En virtud de lo expuesto y en atención a lo establecido en el artículo 12.3 del Reglamento de la Norma Foral de subvenciones, aprobado mediante Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, se propone elevar a la consideración del Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Bizkaia el siguiente

ACUERDO

Primero: Conceder a la Asociación Coordinadora de Organizaciones No Gubernamentales de Apoyo a Inmigrantes de Euskadi - Harresiak Apurtuz, con CIF G48884522, una subvención directa nominativa por importe de cincuenta y cinco mil (55.000) euros del presupuesto del ejercicio 2023, con cargo a la partida consignada como : Organico 0906, Programa 232115, económico 45100, proyecto 2016/0079, para la financiación de un proyecto de carácter integral, cuyo objetivo general consiste en sentar las bases para que la sociedad vasca se afiance progresivamente en el respeto y la implicación en el reconocimiento de los derechos humanos.

Segundo: El crédito presupuestario que ampara la concesión es un crédito del capítulo 451.00 (transferencias corrientes) y del programa 232115, por lo que no podrán aplicarse los fondos a gastos





egotzi dakizkioken gastuez bestelako izaera eta helburua duten gastuei aplikatzea. Horren ondorioz, bi aldeek adostu dute diru-hornidura erakunde onuradunak egin beharreko jarduera hauek finantzatzeko erabiliko dela: elkartegintza-sarea sendotzea; transformaziorako gizarte-eragina; eragin politikoa; eta lurraldetasuna.

Hirugarrena: Diru-laguntza araupetzen duen hitzarmena onestea (erabaki honen eranskinean dago).

Laugarrena: Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna sustatzeko Saileko foru diputatuari ahalmena ematea hitzarmena sinatzeko.

Bosgarrena: Harresiak Apurtuz – Etorkinei Laguntza Emateko Euskadiko Gobernu Kanpoko Erakunde Koordinakundea elkarteari erabaki hau jakinaraziko zaio

de distinta naturaleza y finalidad a la que es propia de los gastos imputables a dicho crédito. En consecuencia, ambas partes convienen que la dotación se destinará a financiar las siguientes actividades a desarrollar por la entidad beneficiaria: fortalecimiento del tejido asociativo, incidencia social para la transformación, incidencia política y territorialidad.

Tercero: Aprobar el Convenio regulador de la subvención, que se une como Anexo al presente Acuerdo.

Cuarto: Facultar a la Diputada Foral del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad para que proceda a la firma del mencionado Convenio.

Quinto: Se acuerda notificar la presente resolución a la Asociación Coordinadora de Organizaciones No Gubernamentales de Apoyo a Inmigrantes de Euskadi - Harresiak Apurtuz.

Lankidetzaz sustatzeko eta dibertsitatea kudeatzeko atal burua/ Jefa de sección de cooperación y gestión de la diversidad. TERESA DE JESÚS SANDOVAL INCHAURRANDIETA.

O.E./Vº Bº

Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendari Nagusia/ El Director General de Cooperación y Diversidad.
IGNACIO RODRIGUEZ PUERTAS

AURREKO TRAMITEAN EZARRI DENAREKIN BAT, GOBERNU KONTSEILUARI AURKEZTU BEHAR ZAIO./DE CONFORMIDAD CON EL TRÁMITE PRECEDENTE, ELEVESE AL CONSEJO DE GOBIERNO

Enplegua, gizarte inklusioa eta berdintasuna sustatzeko Saileko foru diputatua/ La diputada foral del Departamento de empleo, inclusión social e igualdad. Mª TERESA LAESPADA MARTÍNEZ.



HARRESIAK APURTUZ- ETORKINEI LAGUNTZA EMATEKO EUSKADIKO GOBERNUZ KANPOKO ERAKUNDEEN KOORDINAKUNDEA ELKARTEAREN ETA BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN ARTEKO HITZARMENA 2023 URTEAN EGINGO DITUEN JARDUEREN GARAPENERAKO EMAN DEN DIRU-LAGUNTZA IZENDATUA ERREGULATZEN DUENA

BILDU DIRENAK

Alde batetik, M^a Teresa Laespada Martínez andrea, Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko foru diputatua, Bizkaiko Foru Aldundiaren izenean eta haren ordezkari gisa Bizkaiko Foru Aldundiak 2023ko -laren -ko bileran hartu zuen erabakiaren arabera.

Beste alde batetik Itxaso Solaberria Ortega andrea, Harresiak Apurtuz - Etorkinei Laguntza Emateko Euskadiko Gobernu Kanpoko Erakundearen Koordinakundea elkartearen lehendakaria (aurrerantzean, erakunde onuraduna edo Harresiak Apurtuz), horren izenean eta ordezkari gisa; erakundearen IFK zenbakia G-48884522 da, eta egoitza Bilbon du, Bizkaia lurraldean, 2 de Mayo kaleko 13ko behealdean, posta kodea 48003 da; hala jardun du 2021ko Irailaren 29an egindako biltzarrean.

AZALTZEN DUTE:

LEHENENGOA.- Harresiak Apurtuz - Etorkinei Laguntza Emateko Euskadiko Gobernu Kanpoko Erakundearen Koordinakundea elkarteak, Euskadi irekia, ekitatiboa, inklusiboa, doia, askotarikoa, kultura artekoa, parte hartzailea eta solidarioa eraikitzeko inmigrazioari lotuta dagoen Hirugarren Sektorearen partaidetza aktiboa eta eragina finkatzeko egiten du lan laurogeita hamarrekota hamarkadatik hasita. Besteak beste, xede gisa du oinarriak sortzea, euskal gizarte pixkanaka finkatzen askotarikotasunaren aintzatespenean eta kultura eta jatorri desberdinetako taldeen eta pertsonen arteko elkarriketaren eta topaketaren. Harresiak Apurtuz elkarteak ulertzen du ekintza bateratua eta koordinatua izateko koordinakundea osatzen duten elkarten autonomia beharrezkoa dela; elkarte bakoitzaren programak eta ekintzak bultzatzea (inoiz ez ordezkatzeko), baita zenbait proiektu elkarrekin betetzea ere.

Harresiak Apurtuz elkarteak gaur egun 62 erakunde kidek osatzen dute, eta EAEn inmigrazioaren arloan egiten dute lan; horietatik 48 Bizkaian daude.

CONVENIO ENTRE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA Y LA ASOCIACIÓN COORDINADORA DE ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES DE EUSKADI DE APOYO A INMIGRANTES - HARRESIAK APURTUZ QUE REGULA LA SUBVENCIÓN NOMINATIVA OTORGADA PARA EL DESARROLLO DE ACTIVIDADES EN EL AÑO 2023

REUNIDAS

De una parte, la. Sra. Dña. M^a Teresa Laespada Martínez, Diputada Foral de Empleo, Inclusión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia, actuando en nombre y representación de la Diputación Foral de Bizkaia, en virtud de acuerdo de la misma adoptado en sesión celebrada el de de 2023

De otra, Doña Itxaso Solaberria Ortega Presidenta de la Asociación Coordinadora de Organizaciones No Gubernamentales de Apoyo a Inmigrantes de Euskadi - Harresiak Apurtuz (en adelante, la entidad beneficiaria o Harresiak Apurtuz), actuando en nombre y representación de la misma, con CIF G-48884522, domicilio en Bilbao, provincia Bizkaia, Calle 2 de mayo, 13 bajo, C.P. 48003, en virtud del acuerdo adoptado en la Asamblea General celebrada con fecha 29 de Septiembre de 2021

MANIFIESTAN

PRIMERO.- La Asociación Coordinadora de Organizaciones No Gubernamentales de Apoyo a Inmigrantes de Euskadi - Harresiak Apurtuz, lleva trabajando por la participación activa e incidencia del Tercer Sector vinculado con la inmigración en la construcción de una Euskadi abierta, equitativa, inclusiva, justa, plural, intercultural, participativa y solidaria. Y lo lleva haciendo desde principios de los años noventa. Entre sus objetivos está el de crear las bases para que la sociedad vasca se afiance progresivamente en el reconocimiento de la diversidad así como en el diálogo y encuentro entre grupos y personas de culturas y orígenes diferentes. Harresiak Apurtuz entiende que la acción conjunta y coordinada debe implicar la autonomía de las organizaciones que conforman la Coordinadora; la potenciación -y nunca sustitución- de los programas y actividades de cada organización, así como la ejecución conjunta de determinados proyectos.

Harresiak Apurtuz en la actualidad está formada por 62 entidades socias, que trabajan en el ámbito de la inmigración en el País Vasco, de las cuales 48 se encuentran en Bizkaia.





Harresiak Apurtuz elkartearen adierazpen nagusia sarean lan egitea da. Erakundeek, hedabideek eta gizarteak berak ezagutzen du eta aitortzen du lan hori. Sarean egindako lanak indarra ematen dio, eta horrek, halaber, zilegitasuna, erakundeen, hedabideen eta abarren aurrean.

Migrazioaren fenomeno oso konplexua da, baita hori arautzen duen legedia ere; horrez gain, gizarte eragile guztiek beharrezko tresnak izan behar dituzte arazoa nolabait ulertzeko, eta horregatik, hain zuzen ere, sortu zen Harresiak Apurtuz. Hasiera-hasieratik, Harresiak Apurtuz koordinakundeak etengabe salatu ditu atzerriartasun legeak eta ondoren etorri diren erreformak. Harresiak Apurtuz koordinakundearen lanaren ardatz nagusia pertsona ororen eskubide guztiak aldarrikatzea da, eta pertsona etorkinak horiek jasotzea mugatzen duen araudia salatu du.

Koordinakundea oso aberatsa da osaerari dagokionez. Bizkaian koordinakundea osatzen duten 48 elkarteak oso heterogeneoak dira. Jatorri desberdineko etorkinen elkarteak dira, baita etorkinei laguntza emateko elkarteak ere. Izaera, ekintza, etab. desberdinak dituzten elkarteak dira, baina Harresiak Apurtuz komuneko puntu gisa dute. 63 elkarte horiek biltzen dituen atzerkari izateari esker, jarrerak bildu eta adostu daitezke, zilegitasuna ematen duten elkartearen heterogeneotasunaren argira, gure helburuetarantz aurrera egitea ahalbidetzen dute.

Koordinakundeak internetako tresna korporatiboak dauzka eta etengabe erabiltzen ditu gizarte-sareak, horien bidez hedatzen dituelarik sareko lanean egiten diren informazio, salaketa eta aldarrikapen desberdinak.

BIGARRENA.- Honako hitzarmen honen xedea erakunde onuradunaren alde berrogeitahamabost mila euroko (55.000) zenbateko diru-laguntza kanalizatzea da eta bidez batez, horrek bere gain hartuko dituen baldintzak eta konpromisoak ezarri.

5/2005 Foru Arauak, maiatzaren 31koak, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duenak, 20.2.a) artikuluan xedatutakoaren arabera, salbuespenez Bizkaiko Lurralde Historikoaren Aurrekontu Orokorretan izendun bezala aurreikusitako diru-laguntzak zuzenean eman ahal izango dira, eta horixe gertatzen da 2023ko ekitaldian kasu honi dagokionez.

Eta, 34/2010 Foru Dekretuak, martxoaren 23koak,

Harresiak Apurtuz tiene su máxima expresión en el trabajo en red. Un trabajo conocido y reconocido a nivel institucional, mediático y social. La fuerza que le dota el trabajo en red legitima a la Coordinadora como interlocutora frente a las instituciones, medios de comunicación, etc.

La complejidad del fenómeno migratorio y de la legislación que lo regula, así como la necesidad de que todos los agentes sociales lleguen a tener las herramientas necesarias para alcanzar una cierta comprensión del mismo, fue lo que llevó a la constitución de Harresiak Apurtuz. Desde sus comienzos, Harresiak Apurtuz ha llevado a cabo una incesante labor de denuncia de las leyes de extranjería y de sus sucesivas reformas. El eje central del trabajo de Harresiak Apurtuz es la reivindicación de todos los derechos para todas las personas y denuncia de la legislación que restringe el acceso a los mismos de las personas inmigrantes.

La Coordinadora dispone de una riqueza importante dentro de su composición. Las 48 organizaciones que la integran en Bizkaia son muy heterogéneas. La integran asociaciones de inmigrantes de diversos orígenes y asociaciones de apoyo a inmigrantes. Estas organizaciones son entidades de diferente carácter, actividades, etc., pero que tiene como punto en común Harresiak Apurtuz. Ser el paraguas que cobija a estos 63 colectivos, hace posible reunir y consensuar posicionamientos que a la luz de la heterogeneidad de colectivos que los legitiman, hacen posible avanzar en nuestros objetivos.

La Coordinadora cuenta con herramientas corporativas on line y un uso permanente de las redes sociales, a través de las cuales difunde las diferentes informaciones, denuncias y reivindicaciones que desde el trabajo en red realizan.

SEGUNDO.- La finalidad del presente Convenio es canalizar a favor de la entidad beneficiaria una subvención por importe de cincuenta y cinco mil (55.000) euros, así como establecer las condiciones y compromisos que asume la misma.

La Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, dispone en su artículo 20.2.a) que podrán concederse de forma directa, con carácter excepcional, las subvenciones previstas nominativamente en los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia cosa que ocurre para este caso en el ejercicio 2023.

Y el Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el





onartu egiten du Dirulaguntzei buruzko Araudia, 5/2005 Foru Araua garatzen duena, 50 artikuluan aurrekontuetan norbaiten izenean aurrez ikusita dauden dirulaguntzak emateko prozedura zehazten du eta adierazitako foru-arauren 13. artikuluan dirulaguntzen pertsona onuradunen betebeharrak xedatzen dira..

Beste alde batetik, Bizkaiko Lurralde Historikoaren 2023ko ekitaldiko Aurrekontuei buruzko abenduaren 30ko 10/2022 Foru Arau Orokorrak, izendun zainpeketen eranskinean, Harresiak Apurtuz erakundeari dagokiona ezarri du: 0906 organikoa, 232115 programa, 45100 ekonomikoa, 2016/0079 proiektua; 55.000 euroko zenbatekoa.

Hitzarmen honek genero-ikuspegia jasotzen du, bai hura prestatzeko orduan bai haren aplikazioan, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean eta ekainaren 20ko Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako 4/2018 Foru Arauan ezarritakoarekin bat eginez. Gainera, kontuan hartu da Bizkaiko Foru Aldundiaren azaroaren 19ko 141/2013 Foru Dekretuan xedatutakoa. Izan ere, haren bidez, generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazioa egiteko jarraibideak ezartzen dira; ebaluazio hori Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean dago aurrez ikusita.

Aipatutako xedapenetan ezarritakoarekin bat etorritz, bi alderdiek hitzarmen hau sinatuko dute, eta bertan klausula hauek ezarri dira:

KLAUSULAK

LEHENA.- XEDEA

Hitzarmen honen xedea Bizkaiko Foru Aldundiak Harresiak Apurtuz – Etorikinei Laguntza Emateko Euskadiko Gobernu Kanpoko Erakunde Koordinakundea elkartari ematen dion dirulaguntza izendatua eraenduko duten baldintzen erregulazioa ezartzea da; dirulaguntza askotarikotasuna kudeatzeko programak bideratzeko da.

Hitzarmen honen bidez, Harresiak Apurtuz - Euskadiko Etorikinei Laguntzeko Gobernu Kanpoko Erakunde Elkarte Koordinatzaileari 2023ko ekitaldiko aurrekontuko berrogeita hamabost mila (55.000) euro ematea eta ordaintzea erabaki da, honako partida honen kargura: Organikoa (0906), Programa (232115), Ekonomikoa (45100), 2016/0079 Proiektua, 55.000 euroko aurrekontua duen proiektu bat finantzatzeko. Proiektu horren helburu orokorra da oinarriak finkatzea euskal gizartea aniztasunean

que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, en su artículo 50 determina el procedimiento de concesión de las subvenciones previstas nominativamente en los presupuestos, en tanto que el artículo 13 de la Norma Foral citada recoge las obligaciones de las personas beneficiarias de subvenciones.

Por su parte la Norma Foral 10/2022, de 30 diciembre de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para el año 2023 señala en el anexo de consignaciones nominativas la correspondiente a Harresiak Apurtuz: orgánico 0906, programa 232115, económico 45100, proyecto 2016/0079, importe de 55.000 euros.

Además, el presente Convenio incorpora la perspectiva de género tanto en su elaboración como en su aplicación, tal y como se señala en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres y en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de mujeres y hombres. Y se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto Foral 141/2013, de 19 de noviembre, por el que se fijan las Directrices en las que se recogen las pautas a seguir para la realización de la evaluación previa del impacto en función del género prevista en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

De conformidad con lo establecido en las citadas disposiciones, ambas partes acuerdan suscribir el presente Convenio, el cual se registrará por las siguientes

CLÁUSULAS

PRIMERA.- OBJETO

Constituye el objeto del presente Convenio, establecer la regulación de las condiciones que regirán para la subvención nominativa otorgada por la Diputación Foral de Bizkaia a favor de la Asociación Coordinadora de Organizaciones No Gubernamentales de Apoyo a Inmigrantes de Euskadi - Harresiak Apurtuz para facilitar la gestión de los Programas gestión de la diversidad.

A través de este Convenio se acuerda conceder y abonar a la Asociación Coordinadora de Organizaciones No Gubernamentales de Apoyo a Inmigrantes de Euskadi - Harresiak Apurtuz el importe de cincuenta y cinco mil (55.000) euros, del presupuesto del ejercicio 2023, con cargo a la partida consignada como: Orgánico (0906), Programa (232115), Económico (45100), Proyecto 2016/0079 , para la financiación de un proyecto cuyo presupuesto es de 55.000 euros y cuyo objetivo general consiste en asentar las bases para





pixkanaka finkatzeko, bizikidetzaren bidez, harreman-esparru gisa.

Emakida babesten duen aurrekontu-kreditua 451.00 kapituluaren (transferentzia arruntak) eta 232115 programaren kreditua da. Hortaz, ezinezkoa izango da funtsak kreditu horri egotzi dakizkiokeen gastuez bestelako izaera eta helburua duten gastuei aplikatzea. Horren ondorioz, bi aldeek adostu dute hornidura honako jarduerak finantzatzeko erabiliko dela, erakunde onuradunak garatu beharko dituenak: a) Elkartegintza-sarea sendotzea; b) Transformaziorako gizarte-eragina; c) Eragin politikoa; eta d) Lurraldetasuna.

BIGARRENA.- HELBURU NAGUSIAK

Hitzarmen honen helburu nagusiak honakoak dira:

- Elkartegintza-sarea sendotzea: lehentasunez Koordinakundeko kideak diren gizarte-erakundeak eta migrazioen esparruko elkartegintza eratzen duten gainerako erakundeak sendotzea eta, halaber, sarearen beraren beste ekimen eta espazio batzuk sustatzea.
- Transformaziorako politika eta gizarte-eragina: gizarte-transformazioa bultzatzea pentsamendu kiritikoa sortuz eta pertsona migratzaileen eskubideak urratzen dituzten egoera guztiak bisibilizatuz, hau da, aldi berean gizarte-kohesioa eta bakezko bizikidetzaren aurka egiten dutenak.
- Ezagutzaren kudeaketa: prozesu berritzaileak sortuz, migratzaileen kolektiboaren errealitatea ikusarazteko eta hirugarren sektoreko lanarekin eta politika publikoen sorrerarekin eta herritarren sensibilizazioarekin bat egiteko..
- Iraunkortasuna: eragile anitzeko lankidetzak sistema bat bultzatzea, Harresiak Apurtuz-en ekonomia- eta funtzionamendu-iraunkortasuna bermatzeko,

HIRUGARRENA.- HARRESIAK APURTUZEN KONPROMISOAK

A.1 Elkartegintza-sarea sendotzea: balio erantsiko agente transformatzaileak.

- a) Kideak diren erakundeekiko koordinazioa.
- b) Entzutea, beharrianak identifikatzea, eskariak jasotzea eta horiek guztiak bideratzea.

que la sociedad vasca se afiance progresivamente en la diversidad a través de la convivencia como marco de relación.

El crédito presupuestario que ampara la concesión es un crédito del capítulo 451.00 (transferencias corrientes) y del programa 232115, por lo que no podrán aplicarse los fondos a gastos de distinta naturaleza y finalidad a la que es propia de los gastos imputables a dicho crédito. En consecuencia, ambas partes convienen que la dotación se destinará a financiar las siguientes actividades a desarrollar por la entidad beneficiaria: a) Fortalecimiento del tejido asociativo; b) Incidencia social para la transformación; c) Incidencia pública; y d) Territorialidad.

SEGUNDA.- OBJETIVOS PRIORITARIOS

Son objetivos prioritarios del presente Convenio los siguientes:

- Fortalecer el tejido asociativo: reforzar a las entidades sociales miembro de la Coordinadora de forma prioritaria y al resto de entidades que conforman el tejido asociativo del ámbito de las migraciones, así como la promoción de otras iniciativas y espacios del propio tejido.
- Incidencia social y política para la transformación: promover la transformación social generando pensamiento crítico y visibilizando todas aquellas situaciones que vulneran los derechos de las personas migrantes y por ende atentan contra la cohesión social y la convivencia en paz.
- Gestion del conocimiento: generando procesos innovadores que visibilicen la realidad del colectivo de personas migrantes y lo conecten con el trabajo del tercer sector como con la generación de políticas públicas y sensibilización ciudadana..
- Sostenibilidad: Impulsar un sistema de colaboración multiagente que garantice la sostenibilidad económica y de funcionamiento de Harresiak Apurtuz.

TERCERA.- COMPROMISOS DE HARRESIAK APURTUZ

A.1 Fortalecimiento del tejido asociativo: agentes transformadores de valor añadido.

- a) Coordinación de entidades miembro.
- b) Escucha, identificación de necesidades, recogida de demandas y canalización de las mismas.





- | | |
|--|--|
| <p>c) Barruko komunikazioa mantentzea, ebaluazio iraunkorra egitea, hobekuntza bilatzea eta komunikazio hori kudeatzea.</p> <p>d) Lurralde Batzordeen, Zuzendaritza Batzordearen eta Batzar Orokorraren kudeaketa</p> <p>e) Lurralde mailako elkartegintzak adierazi behar duena entzutea eta lurraldeen arteko batasun-loturak sortzea.</p> <p>f) Kideak diren erakundeen oinarrizko antolakuntza zabaltzea, kideak diren erakunde horien bizi-zikloen jarraipena eta detekzioa eta baxen kudeaketa.</p> <p>g) Espazioak identifikatzea; interesgarriak diren gizarte izaerako beste espazio batzuekin, herritarren ekimenekin eta arloko beste sare batzuekin parte hartzea eta koordinatzea.</p> <p>h) Parte hartzeko espazioak bilatzea eta identifikatzea, kontatuak sortzea eta barruko lan-taldearen lanaren proiektzioa egitea</p> <p>i) Koordinakundeko kideak diren erakunde bidez boluntariotza sustatzea ekintza edo une jakin batzuetarako.</p> <p>j) Besteak beste aisialdia, kultura eta kirolaren arloetako kanpoko agenteekin lankidetzak hitzarmenak identifikatzea eta sustatzea erakundearen jardura sendotzearen ondoreetarako.</p> <p>k) Erkidegoaren aldeko lanak egiten dituzten pertsonen gizarteartze-prozesuetan parte hartzea; ataza hori Eusko Jaurlaritzako zigor zerbitzuarekin bat egitea.</p> <p>l) Iturri ekonomikoaren azterketa eta analisia egitea sarearen jasagarritasuna bermatzearen ondoreetarako.</p> | <p>c) Mantenimiento, evaluación continua, búsqueda de mejora y gestión de la comunicación interna.</p> <p>d) Gestión de las comisiones territoriales, Junta Directiva y Asamblea General.</p> <p>e) Escucha del tejido asociativo territorial y generación de nexos de unión interterritorial.</p> <p>f) Ampliación de la base organizacional miembro, seguimiento y detección de ciclos vitales de las entidades miembro y gestión de bajas.</p> <p>g) Identificación de espacios, participación y coordinación con otros espacios de interés de carácter social, iniciativas ciudadanas y otras redes del ámbito.</p> <p>h) Búsqueda e identificación de espacios de participación, generación de contactos y proyección del trabajo de los grupos internos.</p> <p>i) Promoción de voluntariado a través de las entidades miembro de la Coordinadora para acciones o momentos concretos.</p> <p>j) Identificación y promoción de convenios de colaboración con agentes externos del ámbito del ocio, la cultura y el deporte, entre otros, para fortalecer la actividad de las entidades.</p> <p>k) Participación en los procesos de inclusión social de personas que realizan trabajos en beneficio de la comunidad en convenio con el servicio de penas del Gobierno Vasco.</p> <p>l) Estudio y análisis de fuentes económicas para garantizar la sostenibilidad de la red.</p> |
|--|--|

A.2 Transformaziorako gizarte-eragina: herritarrak sentiberatzea eta kontzientziatzea.

- a) Gai monografikoak garatzea lan-taldeetan.
- b) Trebakuntza-formakuntza ekintzak inplementatzea lan-talde guztien gai monografikoen inguruan.
- c) Eskenatoki proaktiboetan eta erreaktiboetan berariazko jarrerak eraikitzea.
- d) Sentiberatzeko materialak eta eusgarri

A.2 Incidencia social para la transformación: sensibilización y consciencia ciudadana.

- a) Desarrollo de temáticas monográficas en grupos de trabajo.
- b) Implementación de acciones formativas-informativas en torno a las temáticas monográficas de cada grupo de trabajo.
- c) Construcción de posicionamientos específicos en escenarios proactivos y reactivos.
- d) Generación de materiales de sensibilización y





grafikoak sortzea.

- e) Planteatu diren estrategien inguruko kanpaina monografikoak garatzea.
- f) Komunikabide propioen mantenua, kudeaketa eta optimizazioa: sare sozialak, bloga, weba.
- g) Gakoak diren datak identifikatzea (martxoak 21 eta abenduak 18) talde monografiko guztien berariazko edukiekin komunikazioa sustatzaren ondoreetarako.

A.3 ezagutzaren kudeaketa

- a) . Ikerketa-esparru berritzaileak identifikatzea eta proposamenak garatzea
- b) Gizarte-eragileak eta eragile publikoak elkarren laguntzaile gisa identifikatzea
- c) Ezagutzaren zabalkundea eta aplikagarritasuna espazio akademikoetan

A.4 Iraunkortasuna

- a) Finantzaketa publikorako bideak identifikatzea eta finkatzea, eta erakundeekiko harremanetarako plan bat garatzea.
- b) Finantza-bide pribatuak identifikazioa edo proposamenak garatzea
- c) Lagundaren eremuan (2030) eta sektoreen arteko elkarbizitzan lan egingo duten erakunde publikoak sartzea.

A.5 Emakume eta gizonen berdintasuna

- a) Diruz lagundutako xedea garatzeko erabiltzen den dokumentazio grafiko eta idatzi osoan hizkuntzaren eta irudien erabilera ez sexista erabiltzea.
- b) Hitzarmen honen xedeko jardueraren jasotzaileen datuen aurkezpenean, sexuaren araberako bereizketa egitea
- c) Ekintza guztietan generoaren eta kulturarteko ikuspegia sartuko dira diseinuan, egikaritzan eta azken balorazioan.
- d) Erakunde onuradunak konpromisoa hartzen du, hitzarmen honetan oinarrituta antolatzen diren zerbitzu, ekitaldi edo jarduerak guztietan oinarritu arkitektonikoak eta komunikaziorako oinarriak ezabatzea.

soportes gráficos.

- e) Desarrollo de campañas monográficas en torno a las estrategias planteadas.
- f) Mantenimiento, gestión, optimización de medios de comunicación propios: redes sociales, blog, web.
- g) Identificación de fechas clave (21 de marzo y 18 de diciembre) como impulso comunicativo con contenido específico de cada grupo de trabajo monográfico.

A.3 Gestion del conocimiento

- a) Identificación de ámbitos de investigación innovadores y desarrollo de propuestas
- b) Identificación de agentes sociales y públicos como co-creadores.
- c) Divulgación y aplicabilidad del conocimiento en espacios académicos

A.4 Sostenibilidad

- a) Identificación y consolidación de vías de financiación pública y desarrollo de un plan de relaciones institucionales
- b) Identificación de vías de financiación privada u desarrollo de propuestas.
- c) Incorporación de las empresas como agente para trabajar en el ámbito de la agenda 2030 y en el diálogo intersectorial.

A.5 Igualdad de mujeres y hombres

- a) Utilizar en toda la documentación escrita y gráfica que se produzca en desarrollo del objeto subvencionado, lenguaje e imágenes de carácter no sexista.
- b) Realizar una desagregación por razón de sexo en la presentación de datos de personas destinatarias de la actividad objeto de este Convenio.
- c) Todas las acciones incluirán la perspectiva de género e intercultural durante su diseño, ejecución y valoración final.
- d) La entidad beneficiaria se compromete, en la medida de sus posibilidades, a colaborar en la eliminación de barreras arquitectónicas y de comunicación, en relación con los servicios, eventos o actividades que se organicen relacionados con el presente Convenio.





LAUGARRENA.- ZENBATEKOA ETA AURREKONTU KREDITUA.

Dotazioaren zenbatekoa berrogeita hamabost mila (55.000) eurokoa da, eta zenbateko horrek ez du gainditzen baimendutako aurrekontu-kreditua. Emandako zenbatekoa kreditu horri egotziko zaio, kontsignatutako partidaren kargura: organikoa (0906), programa (232115), ekonomikoa (45100), 2016/0079 proiektua

BOSGARRENA.- ERAKUNDE ONURADUNA

Erakunde onuradunak bete egiten ditu Bizkaiko Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide orokorra erregulatzeko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 12. artikuluan xedatutako betekizun guztiak.

SEIGARRENA.- APLIKATU BEHARREKO ARAUDI JURIDIKOA

Diruz lagundutako proiektu hori honako hauetan xedatutakoaren baldintzapean egingo da: Hitzarmen honetan, Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan, diru-laguntzen erregelamendua onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuan, Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legean, eta gainerako administrazio zuzenbide arauetan. Horrelakorik ez badago, zuzenbide pribatuko arauak aplikatuko dira.

ZAZPIGARRENA.- BESTELAKO DIRU-LAGUNTZA, LAGUNTZA EDO BALIABIDE EDEKIKO BATERAGARRITASUNA

Diru-laguntza bateragarria izango da helburu bera duten beste diru-laguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administrazio edo erakunde publiko edo pribatuenak izan, nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko erakundeetakoak izan, diru-laguntza edo laguntza horiek arautu dituzten arauak ezarritakoari kalterik egin gabe. Hala ere, Diru-laguntzari buruzko maiatzaren 31ko, 5/2005 Foru Arauaren 18.3. artikulua ezarritakoari jarraiki, emandako diru-laguntzaren zenbatekoa, bera bakarrik edo beste diru-laguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin du inolaz ere diruz lagundutako jardueraren kostua gainditu.

ZORTZIGARRENA.- BERMEEN ARAUBIDEA

Ez da beharrezkoa izango erakunde onuradunak

CUARTA.- CUANTÍA Y CRÉDITO PRESUPUESTARIO

La cuantía de la dotación asciende a cincuenta y cinco mil (55.000) euros, importe que no supera el crédito presupuestario autorizado. A dicho crédito, con cargo a la partida consignada como : Orgánico (0906), Programa (232115), Económico (45100), Proyecto 2016/0079 se imputará la cuantía otorgada.

QUINTA.- ENTIDAD BENEFICIARIA

La entidad beneficiaria reúne los requisitos exigidos establecidos en el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

SEXTA.- RÉGIMEN JURÍDICO APLICABLE

El proyecto subvencionado se desarrollará bajo las condiciones establecidas en el presente Convenio, en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y en las restantes normas de derecho administrativo. En defecto de estas, se aplicarán las normas de derecho privado.

SÉPTIMA.- COMPATIBILIDAD CON OTRAS SUBVENCIONES, AYUDAS O RECURSOS

La aportación será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, en cumplimiento de lo establecido por el artículo 18.3 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, el importe de la dotación concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

OCTAVA.- RÉGIMEN DE GARANTÍAS

No será exigible la prestación de garantía por parte





bermea ematea; izan ere, ez da ikusten arriskurik hitzarmen honen gainean bere gain hartutako betekizunak ez betetzeari dagokionez.

BEDERATZIGARRENA.- ORDAINTZEKO ERAK. DIRU-LAGUNTZA JUSTIFIKATZEKO EPEA ETA MODUA.

Ordainketa egingo da hitzarmena sinatu baino lehenagoko aurrerakin giza.

Justifikazio sistema gisa justifikazio kontua erabiliko da; horrekin batera, auditorearen txostena ere aurkeztuko da, 34/2010 Foru Dekretuko 59. artikuluan ezarria dagoena.

Kontu-auditorea Kontabilitate eta Kontu Auditoretzako Institutuaren menpeko Kontu Auditoreen Erregistro Ofizialean jardule gisa inskribatuta egon beharko da. (Erakundeak bere urteko kontuen auditoria egin behar badu, txostena auditore berberak egin beharko du).

Txosten hori Ogasun eta Finantzen foru-diputatuaren apirilaren 15eko 945/2011 Foru Aginduan ezarrita dagoenaren arabera prestatu behar da; horren bidez onetsi ziren kontu-auditoreek dirulaguntzen justifikazio-kontuak berrikusteko lanak egitean jarduteko bete behar dituzten arauak, foru-sektore publikoaren esparruan.

Diruz lagundutako ekintzaren justifikazioa 2024ko ekainaren 30a baino lehen aurkeztu beharko da..

HAMARGARRENA.- DIRU-LAGUNTZA JASO DEZAKETEN GASTUAK

Edozelan ere, diruz lagundu ahal izango dira indarreko araudiarekin bat etorriz, behar bezala justifika daitezkeen gastuak, beharrezkoak badira eta proiektuaren edo jardueraren garapen normalari eta izaerari zailtzarik gabe erantzuten badiete.

Jasandako BEZa diru-laguntza jaso dezakeen gastutzat joko da baldin eta erakunde onuradunak ezin badu BEZ hori bere aitorpenean konpentsatu edo berreskuratu

HAMAIKAGARRENA.- AZPIKONTRATATZEKO BALDINTZAK.

Diruz lagundutako jarduerak azpikontratatzeari buruzko baldintzak eta debekuak maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 27. artikuluan eta martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuko 53. artikuluan xedatutakoak arautuko ditu.

de la entidad beneficiaria, por cuanto no se aprecia riesgo de que incumpla las obligaciones asumidas en virtud de este Convenio.

NOVENA.- FORMAS DE PAGO. PLAZO Y FORMA DE JUSTIFICACIÓN DE LA SUBVENCIÓN.

El abono se realizará en concepto de anticipo a la firma del Convenio.

El sistema de justificación será el de la cuenta justificativa con aportación de informe de persona auditora, previsto en el artículo 59 del Decreto Foral 34/2010.

La persona auditora de cuentas deberá estar inscrita como ejerciente en el Registro Oficial de Auditores de Cuentas dependiente del Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas. En los supuestos en los que la Entidad tenga obligación de realizar la auditoría de sus cuentas anuales, el informe debe realizarlo la misma persona auditora.

Dicho informe se elaborará conforme a lo dispuesto en la Orden Foral 945/2011, de 15 de abril, del Diputado Foral de Hacienda y Finanzas, que aprueba las normas de actuación de las personas auditoras de cuentas en la realización de los trabajos de revisión de las cuentas justificativas de subvenciones en el ámbito del sector público foral.

La justificación de la acción subvencionada deberá presentarse con anterioridad al 30 de junio de 2024.

DÉCIMA.- GASTOS SUBVENCIONABLES

Se considerarán gastos subvencionables aquellos que, siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, son necesarios y responden de manera indubitada a la naturaleza y al normal desarrollo del proyecto o actividad.

El IVA soportado se considerará gasto subvencionable en la medida en que la entidad beneficiaria no lo pueda recuperar o compensar en su declaración.

UNDÉCIMA.- CONDICIONES DE SUBCONTRATACIÓN

Los requisitos y prohibiciones relativos a la subcontratación de las actividades subvencionadas se regirán por lo dispuesto en el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, y en el artículo 53 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo.





HAMABIGARRENA.- ZERGA BETEBEHARRAK GIZARTE SEGURANTZAREKIN ETA DIRU LAGUNTZAKITZULTZEAGATIK

Emakidarako eta laguntzaren ordainketarako, nahitaezko baldintza da erakunde eskatzaileak egiaztatzea zerga betebeharrak, zuzenbide publikoko gainerako betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekin hartutakoak bete dituela. Inguruabar hori eskaera aurkezteaz batera egiaztatu behar da; eta laguntza emateko unean, betebeharra aitortzeko unean, eta ordainketa egiteko unean ere, baldintza horri eutsi behar zaio. Hori guztia espedientearen justifikatuko du, DLFA-n jasotakoarekin bat etorriz. Era berean, erakunde onuradunak diru-laguntzen itzultze prozeduraren ebazpenengatik sortutako zorrei dagozkien betebeharrak betetzen egunean egoteko betebeharra du, DLFAren 16. artikulua azaldukoaren arabera.

HAMAHIRUGARRENA.- EMANDAKO DIRU-LAGUNTZAREN HEDAPENA

Erakundeak berariaz adierazi beharko du Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza bere jardura nagusienetan, batez ere hedapen publikoa dutenetan. Horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiaren logotipoa agertzearekin nahikoa izango da.

HAMALAU GARRENA.- ALDAKETAK PROIEKTUAN

Diru-laguntza jasotzen duen erakundeak, 2023ko abenduaren lehena aurretik (egun hori barne), Bizkaiko Foru Aldundiaren berariazko baimena beharko du hasierako proiektuan aldaketa handiak egin nahi baditu. Aldaketa handitzat hartuko da onartutako aurrekontu partida bakoitzaren %10a baino gehiagoko aldaketa.

Diru-laguntza emateko kontuan hartu diren baldintzetan egiten den aldakuntza orok, betiere, horren helburua betetzat jotzen bada, eta nolahi ere, beste administrazio edo erakunde batzuek, publikoak zein pribatuak, nazionalak zein nazioartekoak, ematen dituzten diru-laguntza edo laguntza aldi berean eskuratzeak emakidaren ebazpena aldatzea ekar dezake.

HAMABOS GARRENA.- EZ BETETZEA ETA DIRUA ITZULTZEA

Laguntza jasotzen duen erakundeak hitzarmen honetan edo aplikatu beharreko araudian ezarritako edozein baldintza betetzen ez badu, edo

DUODÉCIMA.- OBLIGACIONES TRIBUTARIAS, CON LA SEGURIDAD SOCIAL Y POR REINTEGRO DE SUBVENCIONES

La concesión y el pago de la ayuda queda condicionada a la acreditación por parte de la Entidad solicitante del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público y frente a la Seguridad Social, circunstancia esta que deberá acreditarse con la presentación de la solicitud y mantenerse en el momento de la concesión, en el reconocimiento de la obligación y en el pago, lo que se justificará en el expediente de conformidad con lo dispuesto en la NFS. Asimismo, la entidad beneficiaria tiene la obligación de estar al corriente en el cumplimiento de las obligaciones relativas a deudas generadas por resoluciones de procedimiento de reintegro de subvenciones, en los términos expresados por el artículo 16 RNFS.

DÉCIMO TERCERA.- DIFUSIÓN DE LA SUBVENCIÓN CONCEDIDA

La entidad deberá hacer constar expresamente la colaboración de la Diputación Foral de Bizkaia en sus actividades principales, fundamentalmente en aquellas que tengan una dimensión pública. Para ello, valdrá con hacer figurar el logotipo de la Diputación Foral de Bizkaia.

DÉCIMO CUARTA.- ALTERACIONES EN EL PROYECTO

La entidad subvencionada deberá recabar antes del 1 de diciembre de 2023 (incluido) el consentimiento expreso de la Diputación Foral de Bizkaia para llevar a cabo cambios significativos en la ejecución de la acción con respecto a lo previsto inicialmente. Se entiende por cambio significativo una variación superior al 10% de lo aprobado para cada partida del presupuesto.

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que se entienda cumplido el objeto de esta, y en todo caso, la obtención concurrente de subvenciones o ayudas otorgadas por otras administraciones o entes públicos o privados, nacionales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la presente resolución de concesión.

DÉCIMO QUINTA.- INCUMPLIMIENTO Y REINTEGROS

En el supuesto de que la entidad beneficiaria de la ayuda incumpliera cualquiera de las condiciones establecidas en el presente Convenio o en la





maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan ezarritako kasuaren bat gertatuz gero, Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko foru diputatuaren foru aginduaren bidez eta erakunde onuradunari aldez aurretik jakinarazita, bertan behera geratuko da emandako diru laguntza eta, beraz, jasotako zenbatekoak gehi aplikatu beharreko berandutze-interesak itzuli beharko ditu, egokiak izan daitezkeen bestelako ekintzei kalterik egin gabe eta baita eragindako kalte-galerei dagozkien kalte-ordainak ematea ere. Kopuru horiek sarrera publikoak izango dira lege ondorioetarako.

HAMASEIGARRENA.- DIRU LAGUNTZA ITZULTZEA, BEREZKO EKIMENEZ.

Borondatezko itzulketa izango da onuradunak Administrazioak aurretiaz hori eskatu gabe egin badu.

Martxoaren 23ko Bizkaiko Foru Aldundiaren 34/2010 Foru Dekretuko 76. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, Diru laguntzen Erregelamendua onetsi zuena eta Foru Administrazioak ematen dituen diru laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatu zuena, erakunde onuradunak berak eskatuta foru diru laguntza itzultzeko dagokion ordainagiria baliatu beharko da, Bizkaiko Foru Ogasunaren eredu ofizialaren arabera, eta hauek adierazi beharko dira:

- Itzuli beharreko zenbatekoa (printzipala eta berandutzako interesak)
- Ereduaren kodea
- Diru sarrera egiteko arrazoia, itzuli beharreko diru laguntza aipatuz.

Borondatezko itzulketa egin denean, Administrazioak berandutza korrituak kalkulatu ditu Diru-laguntzei buruzko Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoari helduta, betiere onuradunak itzulketa behin betiko egin duen unera arte.

HAMAZAZPIGARRENA.- FINANTZEN KONTROLA

Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritza Nagusiak bilatzen diren helburuak betetzen direla bermatzeko beharrezkoak diren ikuskaritza, kontrol, errekerimendu eta ebaluazio jarduerak egin ahalko ditu. Horretarako, erakunde onuradunak erabateko laguntza eskainiko die zuzendaritzak aukeratutako pertsona edo erakundeei.

Pertsona onuradunak, entitate kolaboratzaileek eta diru laguntzaren xedeari edo haren

normativa de aplicación, o se produjera alguna de las causas contempladas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, mediante Orden Foral de la Diputada Foral de Empleo, Inclusión Social e Igualdad y previa audiencia a la entidad beneficiaria, se dejará sin efecto la subvención concedida, por lo que vendrán obligadas a reintegrar los importes percibidos más los intereses de demora que resulten de aplicación, sin perjuicio de las demás acciones que procedan, así como de indemnizar los daños y perjuicios producidos. Las referidas cantidades tendrán la consideración de ingresos públicos a efectos legales.

DÉCIMO SEXTA.- DEVOLUCIÓN DE LA SUBVENCIÓN POR PROPIA INICIATIVA

Se entiende por devolución voluntaria aquella que es realizada por la entidad beneficiaria sin el previo requerimiento de la Administración.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 76 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, la devolución de la subvención foral a instancia de la propia entidad beneficiaria se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago, según modelo oficial de la Hacienda Foral de Bizkaia, consignando:

- El importe a devolver (principal e intereses de demora)
- Código-modelo.
- Motivo del ingreso, haciendo referencia a la subvención a devolver.

Cuando se produzca la devolución voluntaria, la Administración calculará los intereses de demora de acuerdo con lo previsto en el artículo 34 de la Norma Foral de Subvenciones y hasta el momento en que se produjo la devolución efectiva por parte de la entidad beneficiaria.

DÉCIMO SÉPTIMA.- CONTROL FINANCIERO

La Dirección General de Cooperación y Diversidad podrá realizar las acciones de inspección, control, requerimiento y evaluación necesarias para garantizar el cumplimiento de las finalidades perseguidas, para lo cual la entidad beneficiaria prestará la máxima colaboración con las personas o entidades que la Dirección decida.

Las personas beneficiarias, las entidades colaboradoras y las terceras personas relacionadas





justifikazioari lotutako hirugarren pertsonak Foru Administrazioako organoek eta, Erkidegoko araudiaren arabera, finantza kontroleko eginkizunak esleitura dituzten organoek eskatzen duten laguntza eskaini beharko dute eta behar beste dokumentu eman beharko dituzte. Egin behar hori betetzeari uko egiten bazaio, erresistentzia, aitzakia, traba edo ezetza izango da, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan aurrez ikusten diren ondoreetarako, legezkiokkeen zehapenak alde batera utzi gabe.

HEMEZORTZIGARRENA.- ARAU-HAUSTEAK ETA ZEHAPENAK

Foru administrazioak emandako diru laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren arau-hauste administratibo xedatutako ekintzen eta ez egiteen arduradunak bertan araututakoaren arabera zehatuko dira.

HEMERETZIGARRENA.- HITZARMENAREN INDARRALDIA

Hitzarmenaren indarraldia sinatzen den egunean hasiko da eta 2023ko abenduaren 31n amaituko da, nahiz eta jasotako jardueren barnean 2023ko urtarrilaren 1etik aurrera egiteko ekintzak eta ekitaldiak dauden.

HOGEGARRENA.- JARRAIPEN BATZORDEA.

Erabaki honetan xedatutakoa bultzatu, koordinatu eta jarraitzeaz gainera, hura betearaztean sor daitezkeen gorabeherak aztertu eta interpretatuko dituen Jarraipen Batzordea eratu da. Batzorde hau gutxienez hiru hilean behin bilduko da eta hurrengo kideek osatuko dute:

- Lankidetzarako eta Dibertsitateko zuzendari nagusia, batzordeburua izango dena, eta Lankidetzaren eta Dibertsitatearen Kudeaketaren Ataleko Burua
- Erakunde onuradunaren 2 ordezkari.

HOGETA BATGARRENA.- TXOSTENAK

Erakunde onuradunak hurrengo txostenak eta agiriak egingo ditu Bizkaiko Foru Aldundirako:

- Azken txosten bat, hitzarmen honetan ezarritakoa betez egin diren jarduera guztien laburpen, balorazio eta justifikazioarekin.

HOGETA BIGARRENA.- AURREIKUSI EZ DIREN

con el objeto de la subvención o su justificación estarán obligadas a prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la Administración Foral, así como a los órganos que, de acuerdo con la normativa comunitaria, tengan atribuidas funciones de control financiero. La negativa al cumplimiento de esta obligación se considerará resistencia, excusa, obstrucción o negativa a los efectos previstos en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, sin perjuicio de las sanciones que, en su caso, pudieran corresponder.

DÉCIMO OCTAVA.- INFRACCIONES Y SANCIONES

Las y/o los responsables de las acciones y omisiones tipificadas como infracciones administrativas en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, serán sancionados de acuerdo con la regulación establecida en la misma.

DÉCIMO NOVENA.- VIGENCIA DEL CONVENIO

La vigencia del Convenio comenzará a partir de la fecha de la firma del mismo y finalizará el 31 de diciembre de 2023, si bien las actividades contempladas incluirán las acciones y actuaciones a realizar desde el 1 de enero de 2023.

VIGÉSIMA.- COMISIÓN DE SEGUIMIENTO

Para el impulso, coordinación y seguimiento de lo dispuesto en el presente Acuerdo, así como para el estudio e interpretación de las incidencias que puedan surgir de su ejecución, se crea una Comisión de Seguimiento que se reunirá al menos una vez cada tres meses y estará formada por:

- La persona titular de la Dirección General de Cooperación y Diversidad, que asumirá la presidencia y el titular de la Jefatura de Sección de Cooperación y Sección de la Diversidad
- 2 representantes de la entidad beneficiaria.

VIGÉSIMO PRIMERA.- INFORMES

La entidad beneficiaria elaborará los siguientes informes y documentos para la Diputación Foral de Bizkaia:

- Un informe final con el resumen, valoración y justificación de todas las actividades realizadas en virtud del presente Convenio.

VIGÉSIMO SEGUNDA.- ASPECTOS REGULABLES





ALDERDI ARAUGARRIAK ETA AUZIGAIAK

Hitzarmen honetan aurreikusi ez den guztirako, Foru Administrazioak emandako diru laguntzen araubide juridiko orokorra arautu duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsitako Diru-laguntzei buruzko Foru Araudia eta aplikatu daitezkeen bestelako xedapenetan ezarritakoa aplikatuko da.

Hitzarmen honen ondorioz sor daitezkeen auzigaiak, horien izaera juridiko-administratiboa kontuan hartuta, administrazioarekiko auzi jurisdikzioaren barruan aztertuko dira.

Eta adierazitakoarekin ados daudela adierazteko, interesdunek hitzarmenaren bi ale sinatu dituzte goiburuan adierazitako tokian eta egunean:

Sin./Fdo.: M^a Teresa Laespada Martínez

**ERANKUNDE ELKARKIDETZAREN ORDEZKARIAREN ALDETIK
POR PARTE DEL REPRESENTANTE DE LA ENTIDAD COLABORADORA**

NO PREVISTOS Y CUESTIONES LITIGIOSAS

Para todo lo no previsto en el Convenio será de aplicación la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, el Reglamento Foral de Subvenciones aprobado por Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, así como cualquier otra disposición que pudiera resultar de aplicación.

Las cuestiones litigiosas que pudieran derivarse del presente Convenio, dada su naturaleza jurídico-administrativa, serán sometidas al orden jurisdiccional contencioso-administrativo.

Lo que, en prueba de conformidad, suscriben por duplicado las personas interesadas en el lugar y fecha indicados en el encabezamiento:

Sin./Fdo.: Itxaso Solaberria Ortega

**BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN ALDETIK
POR PARTE DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA**



1. ERANSKINA

Aurrekontu orokorra (2023)

INGRESOS		169.568,00	
a) ELKARTUTAKO ERAKUNDEAK ETA ERABILTZAILEEN KUOTAK		7.068,00	
	(72000000) Elkarteen eta afiliatuen kuotak	7.068,00	
	(72100000) Erabiltzaileen kuotak		
b) DIRULAGUNTZAK, DOAINTZAK ETA LEGATUAK		162.500,00	
	(74000001) EJ ren hitzarmeneko DIRULAGUNTZAK	100.000,00	
	(74000002) DFBren HITZARMENEO DIRULAGUNTZAK	55.000,00	
	74000002) BFAren HITZARMENEO DIRULAGUNTZAK	7.500,00	
c) BESTELAKO DIRU-SARRERAK		0,00	
	(75900001) Hainbat zerbitzuren diru-sarrerak		
			DFB
			€
GASTOS		189.460,10	55.000,00
(621) ERRENTAMENDUAK ETA KANOAK		7.840,00	1.771,43
(623) SERBITZU PROFESIONALAK		18.689,60	3.473,57
(625) ASEGURU PRIMAK		700,00	270,00
(628) HORNIDURAK		3.854,18	1.480,00
(629) BESTE SERBITZU BATZUK		9.650,00	1.350,00
(640) LANGILE GASTUAK		148.726,32	41.380,00
RESULTADO (Ingresos-Gastos)		-19.892,10	



2. ERANSKINA

GASTUEN ETA SARREREN EGOERA-ORRIA

ALDIA:

A) GASTUAK		B) SARRERAK	
1 Hornikuntzak		1. Negozio-zifra garbia	
a) Merkatugaien kontsumoa (600, 610)		a) Salmentak (700,701,703)	
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa (601, 602, 611, 612)		b) Zerbitzu prestazioak (705)	
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak (607)			
d) Salgaien, lehengaien eta beste hornigai batzuen narriadura (693)		2. Izakinen aldakuntza (gehikuntza) (71)	
2 Izakinen aldakuntza (murrizketa) (71)		3. Beste ustiapen-sarrera batzuk	
3 Langileria-gastuak		a) Sarrera osagarriak eta kudeaketako beste sarrera batzuk (75)	
a) Soldatak, lantsariak eta antzekoak (640)		b) Ustiapenerako diru-laguntzak. (740, 747))	
b) Gizarte zamak (erakundearen kargurako Gizarte Segurantzak eta beste batzuk) (642)		Bizkaiko Foru Aldundia	
		Udalak	
6 Beste ustiapen-gastu batzuk		Eusko	
a) Kanpoko zerbitzuak (62)		Jaurilaritza	
Errentamenduak eta kanonak		Beste batzuk	
Konponketak eta artapena			
Profesional lokabeen zerbitzuak			
Garraioa			
Aseguru-prima			
Bankuen zerbitzuak eta antzekoak			
Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak			
Uraren, argiaren eta bestelakoen hornikuntza			
Beste zerbitzu batzuk			
b) Zergak (63)			
c) Galerak, narriadurak eta hornik. aldaketa, merkataritza eragiketengatik (69)			
d) Kudeaketa arrunteko beste gastu batzuk (659)			
7 Ibilgetuaren amortizazioa (68)		4. Ibilgetu ez-finantzarioak diru-laguntzen egozpena (746)	
8 Finantza-gastuak (66)		5. Finantza-sarrerak (76)	
GASTUAK GUZTIRA		SARRERAK GUZTIRA	
Superabita		Defizita	



3. ERANSKINA

GASTUEN ZERRENDA SAILKATUA

GASTUAREN KONTZEPTUA: (zehaztu gastu-kontzeptuetariko bakoitzerako)

(Kopuruak eurotan)

Fakturaren data	Hornitzailea /faktura zk.	Faktura			Proiektuari egotzita		Ordainketa data
		Zerga-oinarria.	Jasandako BEZa	Guztira (€)	%	Zenbatekoa (€)	
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
				Egotzitako gastua guztira			





ANEXO 1

Presupuesto General 2023

INGRESOS		169.568,00	
a) CUOTAS DE ENTIDADES ASOCIADAS Y USUARIOS		7.068,00	
	(72000000) Cuotas de asociaciones y afiliados	7.068,00	
	(72100000) Cuotas de Usuarios		
b) SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS		162.500,00	
	(74000001) Subvenciones convenio GV	100.000,00	
	(74000002) SUBVENCIONES CONVENIO DFB	55.000,00	
	(74000002) SUBVENCIONES CONVENIO DFA	7.500,00	
c) OTROS INGRESOS ACTIVIDAD		0,00	
	(75900001) Ingresos por servicios diversos		
			DFB
			€
GASTOS		189.460,10	55.000,00
(621) ARRENDAMIENTOS Y CANONES		7.840,00	1.771,43
(623) SERVICIOS PROFESIONALES		18.689,60	3.748,57
(625) PRIMAS DE SEGUROS		700,00	270,00
(628) SUMINISTROS		3.854,18	1.480,00
(629) OTROS SERVICIOS		9.650,00	1.350,00
(640) GASTOS DE PERSONAL		148.726,32	46.380,00
RESULTADO (Ingresos-Gastos)		-19.892,10	



ANEXO 2

ENTIDAD:

ESTADO DE GASTOS E INGRESOS

PERIODO:

A) GASTOS		B) INGRESOS	
1 Aprovisionamientos		1. Importe neto de la cifra de negocios	
a) Consumo de mercaderías (600, 610)		a) Ventas (700,701,703)	
b) Consumo mat primas y otras materias consumib(601, 602,611,612)		b) Prestaciones de servicios (705)	
c) Trabajos realizados por otras empresas (607)			
d) Deterioro mercaderías, materias primas y otros aprovisio (693).		2. Variación de existencias (aumento)	(71)
2 Variación de existencias (reducción)	(71)	3. Otros ingresos de explotación	
3 Gastos de personal		a) Ingresos accesorios y otros de gestión (75)	
a) Sueldos, salarios y asimilados (640)		b) Subvenciones de explotación (740, 747))	
b) Cargas sociales (S.Social a cargo entidad, otros) (642)		Diputación Foral Bizkaia	
		Ayuntamientos	
6 Otros gastos de explotación		Gobierno Vasco	
a) Servicios exteriores (62)		Otros	
Arrendamientos y cánones		4. Imputación subvenc de inmovilizado no financiero (746)	
Reparaciones y conservación			
Servicios profesionales independientes		5. Ingresos financieros	(76)
Transporte			
Prima de seguros			
Servicios bancarios y similares			
Publicidad, propaganda y relaciones públicas			
Suministros agua, luz y otros			
Otros servicios			
b) Tributos (63)			
c) Pérdidas, deterioro y variac. provisión operac. Comercial (69)			
d) Otros gastos de gestión corriente (659)			
7 Amortización del inmovilizado	(68)		
8 Gastos financieros	(66)		
TOTAL GASTOS		TOTAL INGRESO	
Superávit		Déficit	



ANEXO 3

RELACIÓN CLASIFICADA DE GASTOS

CONCEPTO DE GASTO: (elaborarlo para cada uno de los conceptos de gasto)
 (cifras en euros)

Fecha Factura	Proveedor /Nº de factura	Factura			Imputado al proyecto		Fecha pago
		Base imponible.	IVA soportado	Total (€)	%	Importe (€)	
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
.....							
				Total gasto imputado			



ANEXO 4

RELACIÓN CLASIFICADA DE INGRESOS

CONCEPTO DE INGRESO: (elaborarlo para cada uno de los conceptos de ingreso)
(cifras en euros)

[illegible]